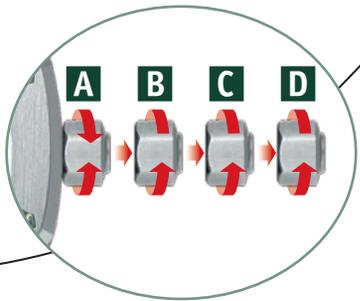


Instructions for use
Mode d'emploi

SELFWINDING
MOVEMENT

Catibre 2240

AP
AUDEMARS PIGUET
Le maître de l'horlogerie depuis 1875



ESPAÑOL

El sumario de su modo de empleo es interactivo (véase página junto a estas líneas).

Para acceder directamente a la sección buscada, haga clic únicamente en el título o subtítulo correspondiente.

Para volver al sumario principal, haga clic en el índice vertical blanco «Español».

1. Introducción p 79

La Manufactura de Audemars Piguet

Generalidades

2. Descripción del reloj p 84

Vistas del movimiento

Datos técnicos del movimiento

Especificidades

Indicaciones y funciones del reloj

3. Funciones básicas p 88

Puesta en hora del reloj

Parada del volante durante la puesta en hora

Remontaje del movimiento

Ajuste rápido de la fecha

4. Observaciones p 91



La Manufactura de Audemars Piguet

El valle de Joux, cuna del arte relojero

En pleno Jura Suizo, a unos 50 kilómetros al norte de Ginebra, se sitúa el valle de Joux, una región que ha conseguido conservar su encanto natural hasta nuestros días. A mediados del siglo XVIII, el clima riguroso de esta región montañosa y el desgaste del suelo condujeron a los agricultores de la región a dedicarse a otro tipo de actividades. Su gran destreza manual, su singular creatividad y su increíble tenacidad llevaron a los habitantes del valle, los Combiers, a dedicarse a la relojería.

Gracias a su elevada calidad, los movimientos que fabricaban obtuvieron un gran éxito entre las empresas ginebrinas, que los transformaban en relojes completos.

A partir de 1740, la relojería se desarrolló como una actividad autónoma en el valle de Joux. Desde entonces, como describe una crónica de 1881, esta región se convirtió «en un país ideal, donde la pobreza desapareció rápidamente».

Dos nombres para una gran aventura

En 1875 dos jóvenes apasionados por la alta relojería, Jules-Louis Audemars y Edward-Auguste Piguet, deciden unir sus competencias para diseñar y producir relojes de complicaciones en el valle de Joux, cuna de la Alta Relojería. Su determinación, imaginación y disciplina rápidamente les conducen al éxito. Hacia 1885, abren una sucursal en Ginebra, y en 1889 establecen nuevas relaciones comerciales en la Exposición universal de París, donde presentan relojes de bolsillo con complicaciones. Con los años, la Manufactura Audemars Piguet sigue desarrollándose. Sus creaciones van marcando la historia de la Alta Relojería, como en 1892, con el primer reloj de pulsera de repetición con minutos o, en 1915, con el movimiento de repetición de cinco minutos más pequeño jamás realizado hasta la fecha.

A partir de 1918, los hijos de los fundadores continúan con el trabajo emprendido por sus progenitores. Refinan sus conocimientos sobre la fabricación de relojes de pulsera para señora y caballero y diseñan nuevos y sofisticados movimientos ultraplano. De este modo, a fuerza de perseverancia y de iniciativa, y tras haber sido tocados de lleno por el desplome de la bolsa de Wall Street en 1929, sus dirigentes relanzan la creación de los relojes denominados esqueletos, y seguidamente emprenden la



producción de cronógrafos. Pero este nuevo impulso se ve interrumpido bruscamente por la Segunda Guerra Mundial. Al acabar el conflicto, se impone una reorganización. La Manufactura decide privilegiar la creación de piezas de gama alta manteniéndose fieles a su tradición innovadora. Una estrategia que da sus frutos, sobre todo porque viene acompañada de una formidable audacia creativa.

Fortalecidos por un éxito que ya ha alcanzado una dimensión internacional, Audemars Piguet prosigue su trabajo de creación, especialmente con el lanzamiento en 1972 del *Royal Oak*, el primer reloj deportivo de gama alta de acero, cuyo éxito fue inmediato, y luego en 1986 con el primer reloj de pulsera ultraplano de torbellino con cuerda automática. Desde entonces, su espíritu creativo no ha desfallecido y han presentado guardianes del tiempo con una estética original dotados con movimientos excepcionales. De este modo, consiguen actualizar a los gustos del momento los relojes de complicaciones

a finales de los ochenta con el lanzamiento, en 1999, de su extraordinaria colección *Tradición de Excelencia*. Otra de las muchas manifestaciones de un espíritu audaz anclado en la tradición. Y otras tantas promesas para el futuro.



Generalidades

En un reloj automático, los movimientos de la muñeca producen la energía necesaria para su funcionamiento.

Esta energía captada por una masa oscilante de oro de 21 quilates se transmite al resorte motor por medio de un mecanismo.

El muelle se enrolla progresivamente alrededor del árbol del barrilete, acumulando así esta energía, que luego es distribuida regularmente al movimiento del reloj.

La reserva de funcionamiento máxima se alcanzará en un plazo que puede oscilar entre varias horas y varios días, en función del temperamento y de la actividad del usuario.

Vistas del movimiento

Calibre 2240

Lado puente



Lado esfera



Datos técnicos del movimiento

Espesor de base: 4,00 mm

Díametro total: 21,30 mm

Frecuencia: 28'800 alternancias/hora (4 Hz)

Rubíes: 28

Reserva de marcha mínima: aprox. 40 horas

Remontaje automático unidireccional
(sentido horario – lado esfera)

Masa oscilante montada sobre rodamiento de bolas
de cerámica sin lubricación, con segmento de masa
de oro de 21 quilates

Volante con cabezas perdidas de inercia variable

Espiral plana

Portapitón móvil

Especificidades

Paro del segundero en el momento de la puesta
en hora (parada de la aguja de los segundos)

Indicaciones e funciones del reloj

(véase la figura en el interior de la cubierta)

- 1 Aguja de las horas
- 2 Aguja de los minutos
- 3 Aguja de los segundos
- 4 Ventanilla de la fecha

Su reloj, con indicación de la fecha, está equipado con una corona de tres o cuatro posiciones:

- A** Corona en posición enroscada (sólo los modelos correspondientes)
- B** Corona en posición de remontaje manual del movimiento
- C** Corona en posición de ajuste rápido de la fecha
- D** Corona en posición de puesta en hora

Atención: en los modelos correspondientes, desatornillar la corona antes de utilizarla y, una vez utilizada, volver a atornillarla cuidadosamente hasta la posición **A** para garantizar la estanqueidad.



Puesta en hora del reloj

En los modelos con corona atornillada, es imperativo desatornillar la corona antes de utilizarla. Una vez desatornillada, la corona se coloca automáticamente en posición **B**.

Tire de la corona en posición **D**. Es aconsejable realizar la puesta en hora en sentido horario y proceder al ajuste de la hora exacta haciendo avanzar las agujas con cautela hasta llegar a la hora deseada. Con esta maniobra se consigue compensar el juego de las agujas antes de volver a poner la corona en la posición **B** de remontaje.

Atención: no confunda el mediodía y la medianoche debido al cambio de fecha.

Parada del volante durante la puesta en hora

La parada automática simultánea del volante y del segundero se produce tirando de la corona de remontar, permitiendo así un ajuste preciso del reloj.

Remontaje del movimiento

En los modelos con corona atornillada, es imperativo desatornillar la corona antes de utilizarla.

En caso de que el reloj se pare, basta con dar 30 vueltas (en sentido horario) a la corona en la posición **B** para armar de nuevo, completamente, el movimiento. El sistema automático mantendrá el reloj en marcha gracias a los movimientos de la muñeca.

Atención: si no lleva puesto el reloj, el sistema automático no funcionará, parándose al cabo de un par de días.

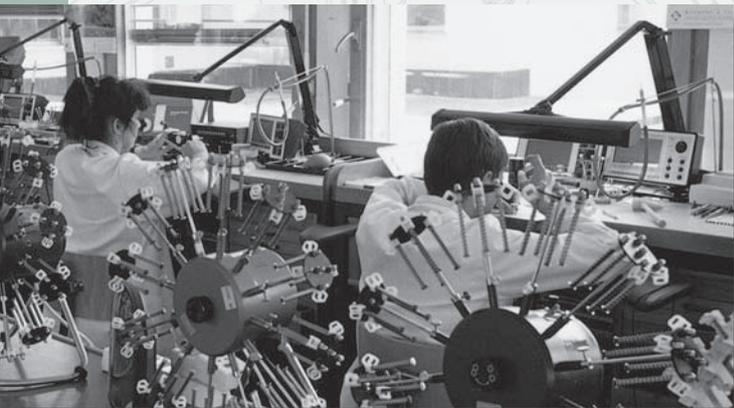
Ajuste rápido de la fecha

Para evitar cualquier posible error, es recomendable llevar a cabo los cambios de fecha cuando el mecanismo no se encuentra en funcionamiento, es decir, entre la 1 h y, como muy tarde, las 18 h.

En los modelos con corona atornillada, es imperativo desatornillar la corona antes de utilizarla.

Si el reloj no muestra la fecha correcta, sacar la corona hasta la posición **C** (corrección rápida de la fecha) y girarla en sentido horario hasta alcanzar la fecha deseada.

Saque de nuevo la corona hasta la posición **B** (en los modelos de corona enroscada, vuelva a enroscarla hasta la posición **A**).



Garantía y mantenimiento

El certificado de origen adjunto contiene todas las especificaciones relacionadas con la garantía y los consejos de mantenimiento de su reloj.

